



Smooove 1 Tw io

Ref. 51130708B

- FR Notice d'Installation
- DE Installationsanleitung
- EN Installer Guide
- IT Manuale d'installazione

somfy.

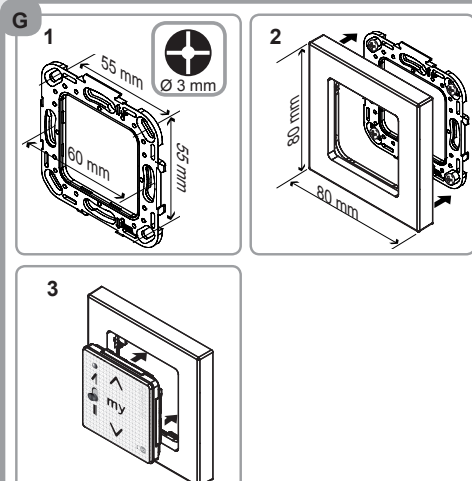
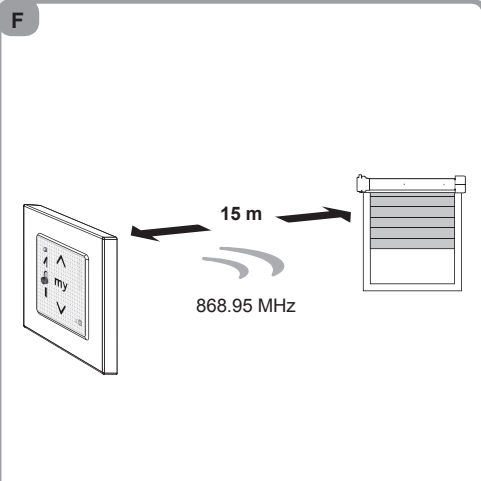
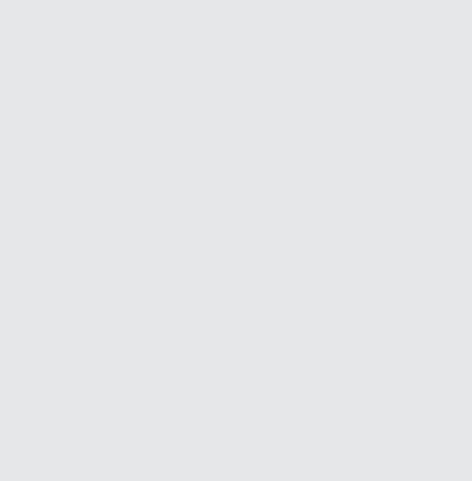
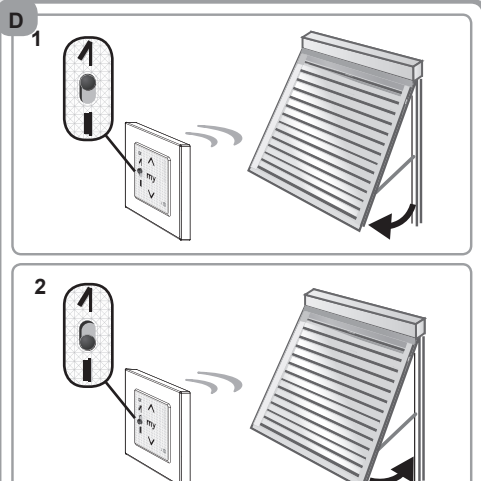
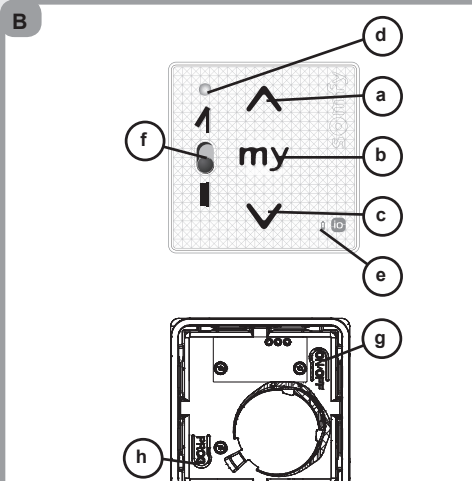
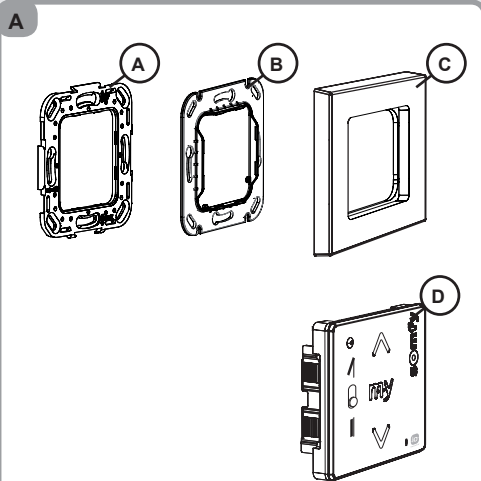


FR - Par la présente Somfy déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce. Antoine Crézé, responsable des homologations, agissant au nom du Directeur de l'Activité, Cluses, 06/2016.

DE - Somfy erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät die Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/ EU sowie die grundlegenden Anforderungen anderer geltender europäischer Richtlinien erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar. Antoine Crézé, Bevollmächtigter für Zulassungen, in Vertretung des Directeur de l'Activité, Cluses, Frankreich, 06/2016.

EN - Somfy hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European Directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce. Antoine Crézé, Approval manager, acting on behalf of Activity director, Cluses, 06/2016.

IT - Con la presente Somfy dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce. Antoine Crézé, responsabile delle omologazioni, che agisce per conto del Direttore dell'Attività, Cluses, 06/2016.



io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie.

www.io-homecontrol.com

1. Introduction

Le Smooove 1 Tw io est un point de commande mural radio sans fil qui permet de piloter des volets roulants à projection utilisant la technologie radio io-homecontrol®.

Le Smooove 1 Tw io peut être associé avec des cadres et des enjoliveurs intermédiaires répondant à la norme DIN 49075.

2. Sécurité

2.1. Sécurité et responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement cette notice.

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée. L'installateur doit par ailleurs se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est interdite. Elle entraînerait, comme tout respect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

1) Faire un appui long sur le bouton PROG du point de commande local Somfy io [T] déjà associé, jusqu'au va-et-vient de l'application : le moteur Twipso io est en mode programmation pendant 10 min.

2) Faire un appui bref sur le bouton PROG (I) du Smooove 1 Tw io: l'application effectue un va-et-vient : le Smooove 1 Tw io est enregistré ou supprimé.

3. Contenu

Figure A

Q. Désignation

1. Plaque de fixation pour Smooove 1 Tw io ou Plaque de fixation pour Smooove 1 io IN

1. Cadre Somfy (optionnel)

1. Module Smooove 1 Tw io

4. Mise en service

4.1. Le Smooove 1 Tw io en détails

Figure B

a) Touche sensitive (monter) [M]

b) Touche sensitive (stopper, aller en position favorite) [M]

c) Touche sensitive (descendre) [M]

d) Voyant témoin d'appui sur les touches et boutons du module.

e) Voyant "Pile faible".

f) Sélecteur de mode Projection et de Déprojection.

g) Bouton On/Off.

h) Bouton PROG.

4.2. Bouton ON/OFF

Figure C

Le bouton ON/OFF permet d'activer ou de désactiver le clavier sensitif selon le descriptif ci-après, **pendant le bouton prog. reste actif** :

ON = Activation du clavier

OFF = Désactivation du clavier

Appuyer sur le bouton jusqu'à la fin des bips : le voyant témoin s'allume fixe : - les touches sensibles sont **actives**

Appuyer sur le bouton jusqu'à la fin des bips et du clignotement du voyant témoin : - les touches sensibles sont **inactives**

⚠ Pour éviter une consommation inutile de la batterie, il est recommandé de remettre le module en OFF tant que celui-ci n'est pas installé sur le mur.



io-homecontrol® provides advanced and secure radio technology that is easy to install. io-homecontrol® labelled products communicate with each other, improving comfort, security and energy savings.

www.io-homecontrol.com

1. Introduction

Smooove 1 Tw io is a wall-mounted wireless radio control point for controlling angled roller shutters using io-homecontrol® radio technology.

Smooove 1 Tw io can be used together with frames and intermediate trim which comply with the DIN 49075 standard.

2. Safety

2.1. Safety and responsibility

Please read this guide carefully before installing and using this product.

This Somfy product must be installed by a professional motorisation and home installer for whom this guide is intended. Moreover, the installer must comply with standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product.

Any use outside the sphere of application defined by Somfy is forbidden. This invalidates the warranty, and discharges Somfy of all liability, as does any failure to comply with the instructions given herein.

Before beginning installation, check that this product is compatible with the associated equipment and accessories.

2.2. Specific safety advice

To avoid damage to the Smooove 1 Tw io:

1) Avoid impacts!

2) Do not drop it!

3) Do not spill liquid on the product or immerse it in liquid.

4) Do not use abrasive products or solvents to clean it.

3. Contents

Figure A

Q. Description

1. Mounting plate for Smooove 1 Tw io or Mounting plate for Smooove 1 io IN

1. Somfy frame (optional)

1. Smooove 1 Tw io Module

4. Commissioning

4.1. The Smooove 1 Tw io in detail

Figure B

a) Touch-sensitive key (raise) [M]

b) Touch-sensitive key (stop, go to favourite position) [M]

c) Touch-sensitive key (lower) [M]

d) Indicator light showing that the module's keys and buttons have been activated

e) "Battery low" indicator light

f) Angled out and Angled in position selector

g) On/Off button

h) PROG button

4.2. ON/OFF button

Figure C

The ON/OFF button activates or deactivates the touch-sensitive keypad as described below. **However, the PROG button remains active:**

ON = To activate keypad

OFF = To deactivate keypad

Hold down the button until the acoustic signal stops: the indicator light glows constantly. - the touch-sensitive keys are **active**

Hold down the button until the acoustic signal stops and the indicator light flashes: - the touch-sensitive keys are **inactive**

⚠ To avoid wasting battery power, it is advisable to switch the module to OFF until it is installed on the wall.



io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander, wodurch Komfort, Sicherheit und Energieeinsparungen sichergestellt werden.

www.io-homecontrol.com

1. Einleitung

Der Smooove 1 Tw io ist ein drahtloser Funkwandsender zur Steuerung ausstellbarer Rollläden, die mit der Funktechnologie io-homecontrol® ausgestattet sind.

Der Smooove 1 Tw io kann zusammen mit Rahmen und Adaptern verwendet werden, die der DIN-Norm 49075 entsprechen.

2. Sicherheitshinweise

2.1. Sicherheit und Gewährleistung

Lesen Sie bitte vor der Installation und Verwendung dieses Produkts diese Anleitung sorgfältig durch.

Dieses Somfy-Produkt muss von einer fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Automatisierungen im Hausbereich installiert werden, für die diese Anleitung bestimmt ist. Außerdem muss die fachlich qualifizierte Person die gültigen Normen und Vorschriften des Landes befolgen, in dem das Produkt installiert wird, und ihre Kunden über die Betriebs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.

Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

Prüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität dieses Produkts mit den vorhandenen Ausrüstungs- und Zubehörtteilen.

2.2. Spezifische Sicherheitshinweise

Vermeidung von Schäden am Produkt:

1) Vermeiden Sie Stöße.

2) Lassen Sie das Produkt nicht fallen.

3) Schützen Sie das Produkt vor Spritzwasser und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten.

4) Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

3. Lieferumfang

Figure A

Anz. Bezeichnung

1. Befestigungsplatte für Smooove 1 Tw io oder Befestigungsplatte für Smooove 1 io IN

1. Somfy-Rahmen (optional)

1. Modul Smooove 1 Tw io

4. Inbetriebnahme

4.1. Der Smooove 1 Tw io im Detail

Figure B

a) Sensortaste (auf-/einfahren) [M]

b) Sensortaste (stoppen, in die Lieblingsposition fahren) [M]

c) Sensortaste (ab-/ausfahren) [M]

d) Statusanzeige LED, die die Aktivierung der Tasten des Moduls anzeigt

e) Statusanzeige LED „Batteriespannung niedrig“

f) Wahlschalter Rollläden ausstellen/nicht ausstellen

g) ON/OFF-Taste

h) PROG-Taste

4.2. ON/OFF-Taste

Figure C

Mit der ON/OFF-Taste aktivieren und deaktivieren Sie das Sensortastenfeld wie nachstehend beschrieben; **die PROG-Taste bleibt immer aktiv:**

ON = Tastenfeld aktivieren

OFF = Tastenfeld deaktivieren

Halten Sie die ON/OFF-Taste gedrückt, bis das akustische Signal ausgeht: Die Statusanzeige LED leuchtet konstant. - die Sensortasten sind **aktiv**

Halten Sie die ON/OFF-Taste gedrückt, bis das akustische Signal ausgeht und die Statusanzeige LED blinkt: - die Sensortasten sind **inaktiv**

⚠ Um Batteriespannung zu sparen, empfiehlt es sich, das Modul auszuschalten (OFF), bis es an der Wand angebracht wird.



io-homecontrol® offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contraddistinti dal marchio io-homecontrol® si interfacciano automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicurezza e risparmio energetico.

www.io-homecontrol.com

1. Introduzione

Smooove 1 Tw io è un punto di comando radio wireless da parete che consente di controllare le tapparelle con telaio a sporgere tramite la tecnologia radio io-homecontrol®.

Smooove 1 Tw io può essere utilizzato con telai e finiture intermedie conformi alla norma DIN 49075.

2. Sicurezza

2.1. Sicurezza e responsabilità

Prima di installare e utilizzare questo prodotto, leggere attentamente il presente manuale.

Questo prodotto Somfy deve essere installato da un professionista di impianti di motorizzazione e domotica al quale è destinato il presente manuale. L'installatore deve inoltre conformarsi alle norme e alla legislazione in vigore e informare il cliente circa le condizioni di utilizzo e manutenzione del prodotto.

È vietato utilizzare il dispositivo per prodotti diversi da quelli specificati da Somfy. Il mancato rispetto di tale prescrizione, così come di tutte le istruzioni fornite nel presente manuale, comporta la decadenza della garanzia e solleva Somfy da qualsiasi responsabilità.

Prima di iniziare l'installazione, verificare la compatibilità del prodotto con le apparecchiature e gli accessori associati.

2.2. Istruzioni specifiche per la sicurezza

Per evitare danni a Smooove 1 Tw io:

1) Evitare gli urti!

2) Non farlo cadere!

3) Non spruzzare liquidi sul prodotto e non immergerlo.

4) Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi per pulire il prodotto.

3. Componenti

Figure A

Q. Designazione

1. Piastra di montaggio per Smooove 1 Tw io oppure Piastra di montaggio per Smooove 1 io IN

1. Telaio Somfy (opzionale)

1. Modulo Smooove 1 Tw io

4. Messa in servizio

4.1. Smooove 1 Tw io nel dettaglio

Figure B

a) Tasto a sfioramento (alzare) [M]

b) Tasto a sfioramento (arrestare, raggiungere la posizione preferita) [M]

c) Tasto a sfioramento (abbassare) [M]

d) Spia che indica l'attivazione dei tasti e dei pulsanti del modulo.

e) Spia "Batteria quasi scarica".

f) Selettore della modalità Sporgere o Verticale.

g) Tasto On/Off.

h) Tasto PROG

4.2. Tasto ON/OFF

Figure C

Il tasto ON/OFF consente di attivare o disattivare il tastierino a sfioramento in base alla descrizione qui di seguito (**il tasto PROG rimane tuttavia attivo**):

ON = attivazione del tastierino

OFF = disattivazione del tastierino

Tenere premuto il tasto fino al termine del segnale acustico: la spia resta accesa con luce fissa: - i tasti a sfioramento sono **attivi**

Tenere premuto il tasto fino al termine del segnale acustico: la spia lampeggia: - i tasti a sfioramento sono **disattivi**

⚠ Per evitare di sprecare la carica della batteria, si consiglia di spegnere il pulsante (OFF) fino alla sua installazione sulla parete.

FR 6. Utilisation

6.1. Information sonore

L'appui sur une touche émet un «clac» !
L'appui simultané sur plusieurs touches émet un son plus aigu.

6.2. Position favorite (my)

➡ Figure H

Faire un appui bref sur **my** : l'application s'active jusqu'à la position favorite (my).

6.3. Enregistrement ou modification de la position favorite (my)

➡ Figure I

- 1) Placer l'application dans la position favorite (my) souhaitée.
- 2) Appuyer sur **my** jusqu'au va-et-vient de l'application : la position favorite (my) est enregistrée.

6.4. Suppression de la position favorite (my)

➡ Figure J

- 1) Appuyer sur **my** : l'application s'active et s'arrête en position favorite (my).
- 2) Appuyer de nouveau sur **my** jusqu'au va-et-vient de l'application: la position favorite est supprimée.

6.5. Fonction STOP

➡ Figure K

L'application est en cours de mouvement. Faire un appui bref sur **my** : l'application associée s'arrête automatiquement.

6.6. Touches **▲** et **▼**

Faire un appui bref sur **▲** ou **▼** : l'application s'active.

6.7. Pile faible

6.8. Le niveau bas de la pile est signalé quand le voyant "Pile faible" s'allume.

7. Astuces et conseils

7.1. Questions sur le Smooove 1 Tw io ?

Constats	Causes possibles	Solutions
L'appui sur une touche du Smooove 1 Tw io n'engendre aucune réaction du produit choisi.	La pile est faible. Les touches ne sont pas activées.	La remplacer. Appuyer sur le bouton ON/OFF pour activer les touches sensibles.
	Le point de commande n'est pas enregistré.	Voir chapitre Ajout/ Suppression d'un Smooove 1 Tw io.
	La réception radio est altérée par des équipements radio externes.	Arrêter les appareils radio aux alentours.
Le Smooove 1 Tw io ne réagit pas lors de l'appui sur une touche.	Un appui de plus de 10 secondes sur cette touche désactive la touche.	Appuyer sur une autre touche pour réactiver le Smooove 1 Tw io.
L'application effectue un mouvement inattendu.	L'appui sur le bouton ON/OFF met en service le Smooove 1 Tw io.	Appuyer sur la touche my pour stopper le mouvement.

7.2. Remplacement de la pile

➡ Figure L

- 1) Déclipper le cadre avec son module du Smooove 1 Tw io.
- 2) Pousser la pile usagée hors de son logement à l'aide d'un objet en plastique.
- 3) Insérer une pile aux caractéristiques identiques, la face marquée du plus (+) visible.
- 4) Pousser la pile au fond de son logement.
- 5) Re-clipper le cadre et le module du Smooove 1 Tw io.
- 6) Appuyer sur une touche de la face avant. Si le voyant témoin s'allume, alors le remplacement de la pile est correct.

7.3. Remplacement d'un point de commande io perdu ou cassé

➡ Figure M

Cette remise à zéro supprime tous les points de commande locaux **TI** io cependant les points de commande bidirectionnels **TD**, les capteurs et la position favorite sont conservés.

⚠ Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau de l'application à remettre à zéro.

- Placer l'application en position médiane.
- 1) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- 2) Remettre l'alimentation secteur entre 5 s et 15 s.
- 3) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- 4) Remettre l'alimentation secteur :
 - L'application se met en mouvement quelques secondes.

ℹ Si l'application est en fin de course haute ou basse alors il effectuera un bref va-et-vient.

- 5) Appuyer sur le bouton PROG du nouveau Smooove 1 Tw io jusqu'au va-et-vient de l'application : tous les points de commande locaux **TI** io sont effacés et le nouveau point de commande io est enregistré.
- Suivre les procédures du chapitre « Mise en service » pour ajouter des points de commande io.

8. Données techniques

Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée:	868.700 MHz - 869.200 MHz p.a.r. <25 mW
Fréquence radio :	868.95 MHz, io-homecontrol®
Niveau de sécurité :	Classe III
Température d'utilisation :	0°C à + 60°C + 32 °F à + 140 °F
Dimensions du cadre Somfy (A) en mm (H x l x e) :	80 x 80 x 10
Dimensions du Module (B) en mm (H x l x e) :	50 x 50 x 10
Alimentation :	1 Pile 3 V type CR 2430
Indice de protection	IP 30

Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.

EN 6. Use

6.1. Information sounds

Pressing a key causes a "clicking" sound!
Pressing more than one key at the same time causes a more high-pitched sound.

6.2. Favourite position (my)

➡ Figure H

Briefly press **my** : the end-product is activated to the favourite position (my).

6.3. Setting or modifying the favourite position (my)

➡ Figure I

- 1) Set the end product to the desired favourite position (my).
- 2) Press **my** until the end-product moves back and forth: The favourite position (my) has been programmed.

6.4. Deleting the favourite position (my)

➡ Figure J

- 1) Press **my** : the end product is activated and stops in the favourite position (my).
- 2) Press **my** again until the end-product moves back and forth: The favourite position is deleted.

6.5. STOP function

➡ Figure K

The end product is moving. Briefly press **my** : the associated end product will automatically stop.

6.6. Buttons **▲** and **▼**

Briefly press **▲** or **▼** : the end product is activated.

6.7. Battery low

6.8. The "Battery low" indicator lights up when the battery power level is low.

7. Tips and recommendations

7.1. Questions about the Smooove 1 Tw io?

Observations	Possible causes	Solutions
The selected product does not react at all when a button on the Smooove 1 Tw io is pressed.	The battery is weak. The keys are not activated.	Replace it. Press the ON/OFF button to activate the touch-sensitive keys.
	The control point is not programmed.	See section Adding/Deleting a Smooove 1 Tw io.
	External radio equipment is interfering with the radio reception.	Turn off any radio equipment nearby.
The Smooove 1 Tw io does not react when a button is pressed.	Pressing a key for more than 10 seconds deactivates the key.	Press another key to reactivate the Smooove 1 Tw io.
The end-product makes an unexpected movement.	Pressing the ON/OFF button turns on the Smooove 1 Tw io.	Press the my key to stop the movement.

7.2. Replacing the battery

➡ Figure L

- 1) Unclip the frame with its Smooove 1 Tw io Module.
- 2) Push the old battery out of its housing using a plastic object.
- 3) Insert a battery with identical specifications, the face marked with a plus sign (+) visible.
- 4) Push the battery fully into its housing.
- 5) Clip the frame and the Smooove 1 Tw io module on again.
- 6) Press a key on the front panel. If the indicator light lights up, then the battery has been replaced correctly.

7.3. Replacing a lost or broken io control point

➡ Figure M

This reset deletes all the local io control points **TI** ; however two-way control points **TD** , sensors and the favourite position are stored.

⚠ Apply the double power cut only for the end-product to be reset

- Set the end product to the halfway position.
- 1) Cut the power supply off for 2 seconds.
- 2) Switch the power supply back on again for between 5 and 15 seconds.
- 3) Cut the power supply off for 2 seconds.
- 4) Switch the power supply back on:
 - The end-product moves for several seconds.

ℹ If the end-product is in the upper or lower end limit position, it will move back and forth briefly.

- 5) Press the PROG button on the new Smooove 1 Tw io until the end-product moves back and forth : all the local io control points **TI** are deleted and the new io control point is programmed.

- Follow the procedures in the "Commissioning" section to add io control points.

8. Technical data

Frequency bands and maximum power used:	868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
Radio frequency:	868.95 MHz, io-homecontrol®
Safety level:	Category III
Operating temperature:	0°C to + 60°C + 32 °F to + 140 °F
Dimensions of the Somfy frame (A) in mm (h x w x d):	80 x 80 x 10
Dimensions of Module (B) in mm (h x w x d):	50 x 50 x 10
Power supply:	1 x 3 V battery type CR 2430
Protection rating	IP 30

Batteries or accumulators have to be separated from other type of waste and must be recycled through your local treatment and recycling system.

DE 6. Bedienung

6.1. Akustische Signale

Wird eine Taste betätigt, ertönt ein „Klicken“.
Werden mehrere Tasten gleichzeitig gedrückt, wird der Signalton höher.

6.2. Lieblingsposition (my)

➡ Abb. H

Drücken Sie kurz die Taste **my** : Die Anwendung fährt in die Lieblingsposition (my).

6.3. Einstellen oder Ändern der Lieblingsposition (my)

➡ Abb. I

- 1) Bringen Sie die Anwendung in die gewünschte Position (my).
- 2) Drücken Sie die Taste **my**, bis die Anwendung mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Die Lieblingsposition (my) ist eingelegt.

6.4. Löschen der Lieblingsposition (my)

➡ Abb. J

- 1) Drücken Sie die Taste **my** : Die Anwendung wird aktiviert und stoppt in der Lieblingsposition (my).
- 2) Drücken Sie die Taste **my** erneut, bis die Anwendung mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Die Lieblingsposition ist gelöscht.

6.5. STOPP-Funktion

➡ Abb. K

Die Anwendung befindet sich in Bewegung. Drücken Sie kurz die Taste **my** : Die zugeordnete Anwendung wird automatisch gestoppt.

6.6. Taste **▲** und **▼**

Drücken Sie kurz die Taste **▲** oder **▼** : Die Anwendung wird aktiviert.

6.7. Batteriespannung niedrig

6.8. Die Statusanzeige LED „Batteriespannung niedrig“ leuchtet, wenn die Batterieladung schwach ist.

7. Tipps und Empfehlungen

7.1. Fragen zum Smooove 1 Tw io?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das ausgewählte Produkt reagiert nicht, wenn eine Taste des Smooove 1 Tw io gedrückt wird.	Die Batterieladung ist schwach. Die Tasten sind nicht aktiviert.	Wechseln Sie die Batterie aus. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um die Sensortasten zu aktivieren.
	Der Funksender ist nicht eingelegt.	Siehe Kapitel Hinzufügen/Löschen eines Smooove 1 Tw io.
	Externe Funkgeräte stören den Funkempfang.	Schalten Sie externe Funkgeräte, die sich in der Nähe befinden, aus.
Der Smooove 1 Tw io reagiert nicht, wenn eine Taste gedrückt wird.	Diese Taste wird deaktiviert, wenn sie länger als 10 Sekunden gedrückt wird.	Drücken Sie eine andere Taste, um den Smooove 1 Tw io zu aktivieren.
Die Anwendung führt eine unerwartete Bewegung aus.	Die Betätigung der Taste ON/OFF schaltet den Smooove 1 Tw io ein.	Drücken Sie die Taste my , um die Bewegung zu stoppen.

7.2. Auswechseln der Batterie

➡ Abb. L

- 1) Nehmen Sie den Rahmen mit dem Smooove 1 Tw io ab.
- 2) Drücken Sie die verbrauchte Batterie mit einem Kunststoffgegenstand aus ihrem Fach heraus.
- 3) Setzen Sie eine Batterie mit identischen Merkmalen so ein, dass die Seite mit dem Pluszeichen (+) sichtbar ist.
- 4) Drücken Sie die Batterie in das Fach.
- 5) Bringen Sie den Rahmen und den Smooove 1 Tw io wieder an.
- 6) Drücken Sie eine Taste auf der Frontplatte. Wenn die Statusanzeige LED aufleuchtet, wurde die Batterie richtig ausgewechselt.

7.3. Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten io-Funksenders

➡ Abb. M

Bei diesem Rücksetzen werden alle lokalen io-Funksender **TI**, aber nicht die bidirektionalen Funksender **TD**, die Sensoren und die Lieblingsposition gelöscht.

⚠ Wenden Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur für die Anwendung an, die Sie zurücksetzen möchten.

- Bringen Sie die Anwendung in eine mittlere Position.
- 1) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 2 Sekunden aus.
- 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung 5 bis 15 Sekunden ein.
- 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 2 Sekunden aus.
- 4) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein:
 - Die Anwendung bewegt sich mehrere Sekunden.

ℹ Wenn sich die Anwendung in der oberen oder unteren Endlage befindet, bestätigt sie mit einer kurzen Auf-/Abbewegung.

- 5) Drücken Sie die PROG-Taste des neuen Smooove 1 Tw io, bis die Anwendung mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Alle io-Funksender **TI** sind gelöscht und der neue io-Funksender wurde eingelegt.
- Führen Sie die Schritte des Kapitels „Inbetriebnahme“ durch, um weitere io-Funksender hinzuzufügen.

8. Technische Daten

Frequenzband und maximale Leistung:	868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
Funkfrequenz:	868,95 MHz, io-homecontrol®
Schutzklasse:	III
Betriebstemperatur:	0 °C bis + 60 °C + 32 °F bis + 140 °F
Abmessungen des Somfy-Rahmens (A) in mm (H x B x T):	80 x 80 x 10
Abmessungen des Moduls (B) in mm (H x B x T):	50 x 50 x 10
Spannungsversorgung:	1 x 3 V Batterie Typ CR 2430
Schutzgrad	IP 30

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.

IT 6. Utilizzo

6.1. Informazioni sonore

La pressione dei tasti produce un "clic"!
La pressione di più tasti contemporaneamente produce un suono più acuto.

6.2. Posizione preferita (my)

➡ Figura H

Premere brevemente **my** : il prodotto portante viene attivato nella posizione preferita (my).

6.3. Impostazione o modifica della posizione preferita (my)

➡ Figura I

- 1) Portare il prodotto portante nella posizione che si desidera impostare come preferita (my).
- 2) Premere **my** fino a quando il prodotto portante controllato si muove su e giù: la posizione preferita (my) è stata impostata.

6.4. Cancellazione della posizione preferita (my)

➡ Figura J

- 1) Premere **my** : il prodotto portante si muove e si arresta nella posizione preferita (my).
- 2) Premere **my** di nuovo fino a quando il prodotto portante controllato si muove su e giù: la posizione preferita è cancellata.

6.5. Funzione STOP

➡ Figura K

Il prodotto portante è in movimento. Premere brevemente **my** : il prodotto portante associato si arresta automaticamente.

6.6. Pulsanti **▲** e **▼**

Premere brevemente **▲** o **▼** : il prodotto portante è attivato.

6.7. Batteria quasi scarica

6.8. La spia "Batteria quasi scarica" si accende quando il livello di carica della batteria è basso.

7. Suggerimenti e consigli

7.1. Domande su Smooove 1 Tw io?

Osservazioni	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto selezionato non risponde ai comandi quando si preme un pulsante di Smooove 1 Tw io.	Il livello di carica della batteria è basso. I tasti non sono attivati.	Sostituire la batteria. Premere il tasto ON/OFF per attivare i pulsanti a sfioramento.
	il punto di comando non è programmato.	Vedere la sezione Aggiunta/ Eliminazione di un punto di comando Smooove 1 Tw io.
	Un'apparecchiatura radio esterna crea interferenze con la ricezione radio.	Spegnere eventuali apparecchiature radio circostanti.
Smooove 1 Tw io non risponde ai comandi quando vengono premuti i tasti.	Premendo un tasto per più di 10 secondi lo si disattiva.	Premere un altro tasto per riattivare Smooove 1 Tw io.
Il prodotto portante esegue un movimento inatteso.	Premere il tasto ON/OFF per mettere in servizio Smooove 1 Tw io.	Premere il tasto my per interrompere il movimento.

7.2. Sostituzione della batteria

➡ Figura L

- 1) Rimuovere il telaio con il relativo modulo Smooove 1 Tw io.
- 2) Estrarre la batteria vecchia servendosi di uno strumento in plastica.
- 3) Inserire una batteria dello stesso tipo con il lato contrassegnato con il segno più (+) visibile.
- 4) Inserire la batteria nell'apposito vano.
- 5) Fissare nuovamente il telaio e il modulo di Smooove 1 Tw io.
- 6) Premere un tasto sul pannello anteriore. Se si accende la spia, la batteria è stata sostituita correttamente.

7.3. Sostituzione di un punto di comando perso o rotto

➡ Figura M

Questo azzeramento elimina tutti i punti di comando locali **TI** io, ma mantiene le impostazioni relative ai punti di comando bidirezionali **TD**, ai sensori e alla "posizione preferita".

⚠ Effettuare la doppia interruzione di corrente solo per il prodotto portante da resettare.

- Portare il prodotto portante a metà altezza.
- 1) Interrompere l'alimentazione per 2 sec.
- 2) Ripristinare l'alimentazione per un tempo da 5 a 15 secondi.
- 3) Interrompere l'alimentazione per 2 sec.
- 4) Ripristinare l'alimentazione di rete:
 - Il prodotto portante si muove per qualche secondo.

ℹ Se il prodotto portante si trova in posizione di finecorsa superiore o inferiore, si muoverà brevemente su e giù.

- 5) Premere il pulsante PROG sul nuovo Smooove 1 Tw io fino a quando il prodotto portante controllato si muove su e giù: tutti i punti di comando locali **TI** io sono eliminati e il nuovo punto di comando io verrà programmato.

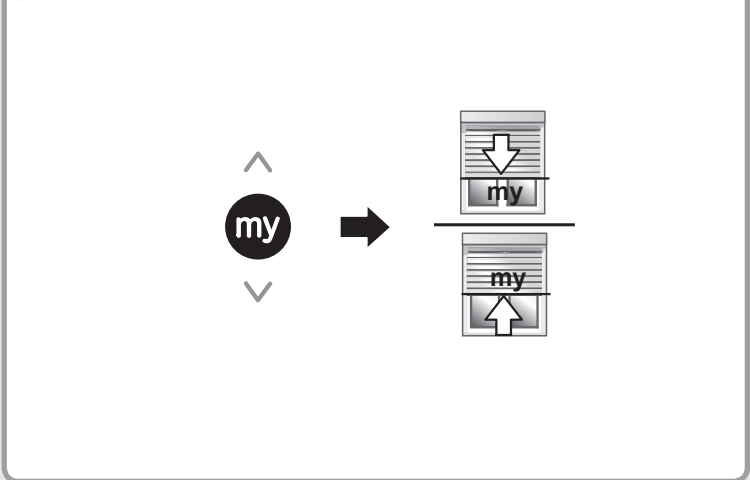
- Per aggiungere punti di comando io, seguire le procedure contenute nella sezione «Messa in servizio».

8. Dati tecnici

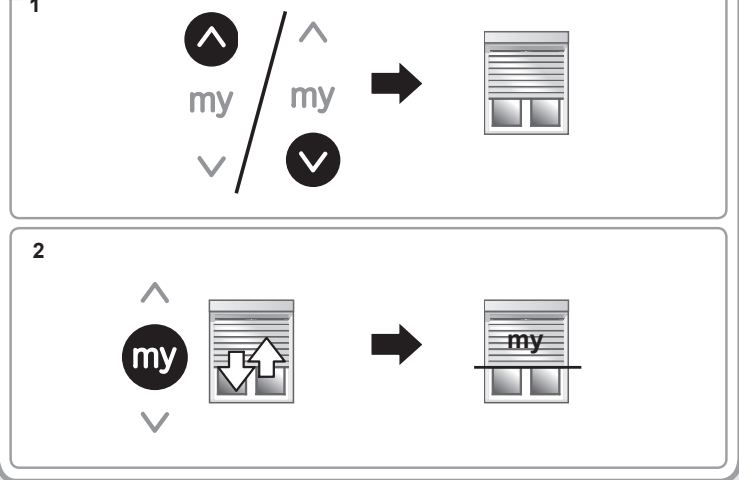
Bande di frequenza e la massima potenza utilizzati:	868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW
Frequenza radio:	868.95 MHz, io-homecontrol®
Livello di sicurezza:	Categoria III
Temperatura di funzionamento:	da 0°C a + 60°C da + 32 °F a + 140 °F
Dimensioni del telaio Somfy (A) in mm (A x L x P):	80 x 80 x 10
Dimensioni del modulo (B) in mm (A x L x P):	50 x 50 x 10
Alimentazione:	Una batteria da 3 V tipo CR 2430
Grado di protezione	IP 30

Le batterie o gli accumulatori devono essere separati dagli altri tipi di rifiuti e riciclati tramite l'apposito centro di raccolta locale di competenza.

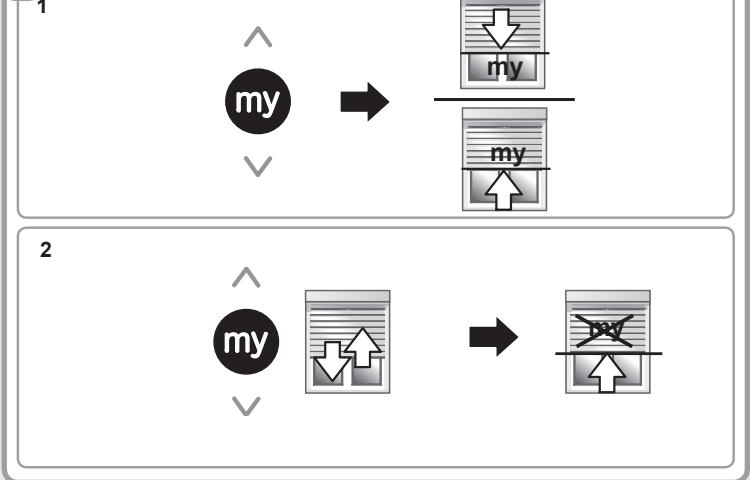
H



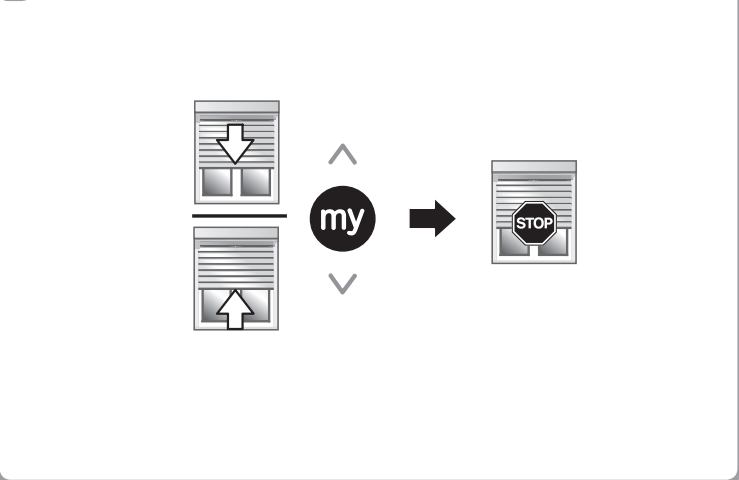
I



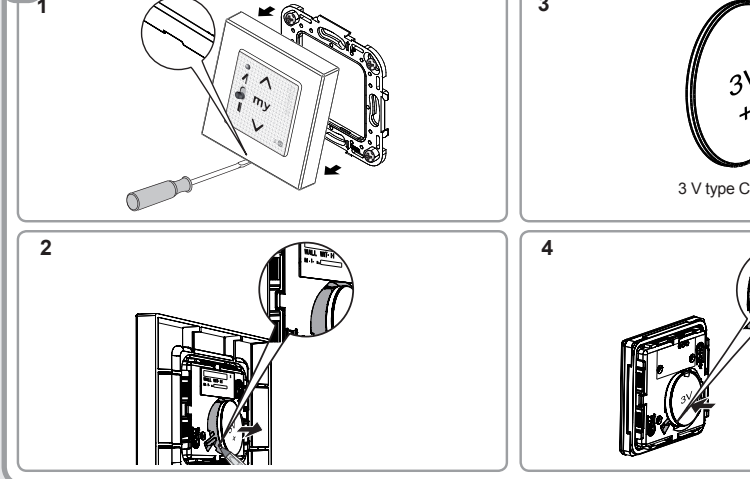
J



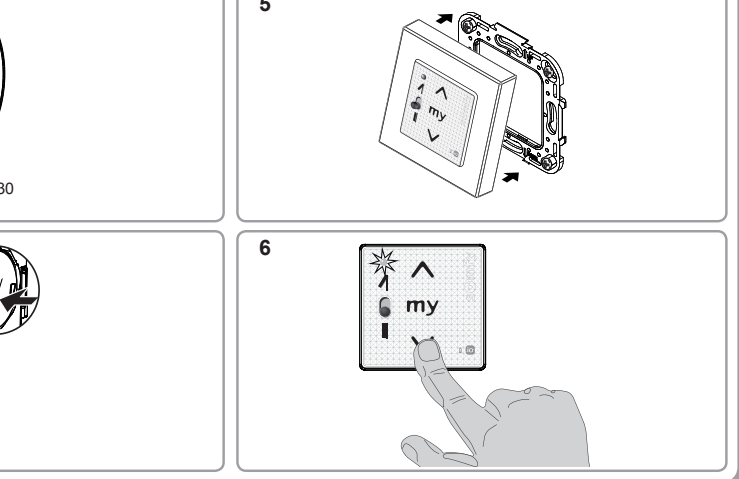
K



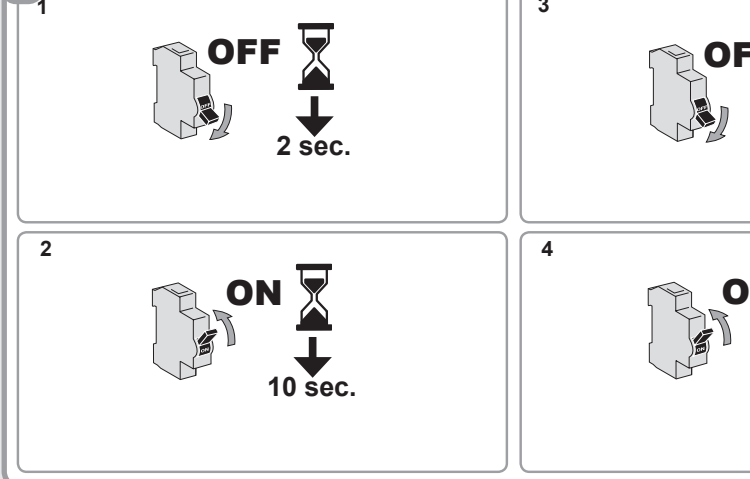
L



3



M



5

